

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

TYTUŁ 2

BUDYNKI, UMEBLOWANIE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE: NABYCIE, NAJEM I UTRZYMANIE

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
	ROZDZIAŁ 2 0			
2 0 0	Budynki			
2 0 0 0	Czynsze			
	Środki nieznacowane	12 311 000	12 175 000	11 744 173,68
2 0 0 1	Opłata leasingowa			
	Środki nieznacowane	13 151 409	10 000 000	10 039 687,76
2 0 0 3	Nabycie nieruchomości			
	Środki nieznacowane	p.m.	p.m.	0,—
2 0 0 5	Konstrukcja budynków			
	Środki nieznacowane	p.m.	p.m.	0,—
2 0 0 7	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych			
	Środki nieznacowane	857 250	162 000	165 605,44
2 0 0 8	Ekspertyzy i pomoc techniczna związane w projektami z zakresu nieruchomości			
	Środki nieznacowane	848 700	1 158 000	980 193,66
	Artykuł 2 0 0 — Ogółem	27 168 359	23 495 000	22 929 660,54
2 0 2	Koszty związane z budynkami			
2 0 2 2	Sprzątanie i utrzymanie obiektów			
	Środki nieznacowane	4 839 600	3 245 000	2 930 927,29
2 0 2 4	Zużycie energii			
	Środki nieznacowane	2 479 700	1 287 000	1 678 838,75
2 0 2 6	Ochrona i nadzór budynków			
	Środki nieznacowane	3 114 825	1 505 000	1 483 122,16
2 0 2 8	Ubezpieczenia			
	Środki nieznacowane	57 970	30 000	30 187,81
2 0 2 9	Inne wydatki związane z budynkami			
	Środki nieznacowane	221 430	220 000	202 205,45
	Artykuł 2 0 2 — Ogółem	10 713 525	6 287 000	6 325 281,46
	ROZDZIAŁ 2 0 — OGÓŁEM	37 881 884	29 782 000	29 254 942,—
	ROZDZIAŁ 2 1			
2 1 0	Wypożyczenie, koszty eksploatacji i usług związanych z informatyką i telekomunikacją			
2 1 0 0	Nabycie, prace, konserwacja i utrzymanie wyposażenia i oprogramowania			
	Środki nieznacowane	5 460 907	2 795 000	3 048 900,13

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE: NABYCIE, NAJEM I UTRZYMANIE *(ciąg dalszy)***ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI OPERACYJNE**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
2 1 0	<i>(ciąg dalszy)</i>			
2 1 0 2	Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją, opracowaniem i utrzymaniem oprogramowania i systemów			
	Środki nieodróżnicowane	7 669 726	7 192 400	7 183 718,40
2 1 0 3	Opłaty telekomunikacyjne			
	Środki nieodróżnicowane	1 071 880	926 000	989 383,39
	Artykuł 2 1 0 — Ogółem	14 202 513	10 913 400	11 222 001,92
2 1 2	Umeblowanie			
	Środki nieodróżnicowane	3 549 737	863 000	781 851,21
2 1 4	Wypożyczenie i sprzęt techniczny			
	Środki nieodróżnicowane	607 148	533 000	584 706,24
2 1 6	Środki transportu			
	Środki nieodróżnicowane	1 273 500	1 218 000	981 200,—
	ROZDZIAŁ 2 1 — OGÓŁEM	19 632 898	13 527 400	13 569 759,37
	ROZDZIAŁ 2 3			
2 3 0	Materiały piśmienne i biurowe oraz inne materiały podlegające zużyciu			
	Środki nieodróżnicowane	1 244 400	1 360 000	1 682 000,—
2 3 1	Obciążenia finansowe			
	Środki nieodróżnicowane	32 940	36 000	26 000,—
2 3 2	Koszty obsługi prawnej i odszkodowania			
	Środki nieodróżnicowane	14 640	16 000	0,—
2 3 6	Opłaty pocztowe			
	Środki nieodróżnicowane	565 470	520 000	605 000,—
2 3 8	Inne wydatki operacyjne			
	Środki nieodróżnicowane	1 138 815	272 500	285 542,27
	ROZDZIAŁ 2 3 — OGÓŁEM	2 996 265	2 204 500	2 598 542,27

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006	
2 5 2	ROZDZIAŁ 2 5				
	Koszty przyjęć i wydatki reprezentacyjne				
	Środki niezróżnicowane	201 300	181 000	188 649,06	
	2 5 4 Zebrania, kongresy i konferencje	Środki niezróżnicowane	339 465	346 100	369 113,52
		Wydatki związane z informacją i udziałem w wydarzeniach publicznych	187 575	194 800	232 524,46
	2 5 7 Wspólne służby tłumaczeniowo-konferencyjne	Środki niezróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
		ROZDZIAŁ 2 5 — OGÓŁEM	728 340	721 900	790 287,04
	2 7 0	ROZDZIAŁ 2 7			
		Konsultacje, ekspertyzy i studia o ograniczonym charakterze			
		Środki niezróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
2 7 2 Wydatki na dokumentację, bibliotekę i archiwizację		Środki niezróżnicowane	1 071 880	992 600	905 900,—
		Wytwarzanie i rozpowszechnianie			
2 7 4 0 Dziennik Urzędowy		Środki niezróżnicowane	683 505	747 000	855 000,—
		2 7 4 1 Publikacje o charakterze ogólnym	Środki niezróżnicowane	1 427 977	1 467 000
Artykuł 2 7 4 — Ogółem			2 111 482	2 214 000	2 518 520,23
ROZDZIAŁ 2 7 — OGÓŁEM		3 183 362	3 206 600	3 424 420,23	
Tytuł 2 — Ogółem		64 422 749	49 442 400	49 637 950,91	

TYTUŁ 2

BUDYNKI, UMEBLOWANIE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE

ROZDZIAŁ 20 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

200 Budynki

2000 Czysze

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
12 311 000	12 175 000	11 744 173,68

Uwagi

Środki te przeznaczone są na opłacenie czynszów za nieruchomości lub części nieruchomości zajmowane przez instytucję. Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 100 EUR.

2001 Opłata leasingowa

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
13 151 409	10 000 000	10 039 687,76

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie rat opłaty leasingowej za budynki będące przedmiotem umowy leasingowej. Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 100 EUR.

2003 Nabycie nieruchomości

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
p.m.	p.m.	0,—

2005 Konstrukcja budynków

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Nowa pozycja

Pozycja ta ma obejmować ewentualne przyznanie środków przeznaczonych na budowę budynków.

2007 Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
857 250	162 000	165 605,44

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wykonywania różnych prac porządkowych z zakresu zagospodarowania, w skład których wchodzi w szczególności budowa ścian działowych, zakładanie zasłon, okablowanie, malowanie, tapetowanie, pokrycie podłóg, zakładanie sufitów podwieszanych i innych instalacji technicznych z nimi związanych,
- wydatki związane z pracami wynikającymi z ekspertyz i pomocy.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

ROZDZIAŁ 20 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE *(ciąg dalszy)***2 0 0** *(ciąg dalszy)***2 0 0 8** Ekspertyzy i pomoc techniczna związane w projektami z zakresu nieruchomości

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
848 700	1 158 000	980 193,66

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z ekspertyzami i pomocą techniczną związanymi z projektami na znaczącą skalę z zakresu nieruchomości.

2 0 2 Koszty związane z budynkami**2 0 2 2** Sprzątanie i utrzymanie obiektów

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
4 839 600	3 245 000	2 930 927,29

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów utrzymania i sprzątania, zgodnie z obowiązującymi umowami, budynków i instalacji technicznych, a także na wydatki związane z pracami i materiałami niezbędnymi w celu utrzymania (malowanie, naprawy itp.) budynków zajmowanych przez instytucję.

Przed przedłużeniem lub zawarciem umowy dana instytucja powinna uzgodnić z innymi instytucjami każde wynegocjowane przez nie postanowienie (cena, wybrana waluta, indeksacja, czas trwania umowy, inne postanowienia) przy podobnych zamówieniach, z należytym uwzględnieniem art. 63 rozporządzenia finansowego.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 100 EUR.

2 0 2 4 Zużycie energii

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
2 479 700	1 287 000	1 678 838,75

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zużycia wody, gazu, energii elektrycznej i ciepłej.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 100 EUR.

2 0 2 6 Ochrona i nadzór budynków

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
3 114 825	1 505 000	1 483 122,16

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów ochrony budynków zajmowanych przez instytucję.

Przed przedłużeniem lub zawarciem umowy dana instytucja powinna uzgodnić z innymi instytucjami każde wynegocjowane przez nie postanowienie (cena, wybrana waluta, indeksacja, czas trwania umowy, inne postanowienia) przy podobnych zamówieniach, z należytym uwzględnieniem art. 63 rozporządzenia finansowego.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 100 EUR.

ROZDZIAŁ 20 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE *(ciąg dalszy)***202** *(ciąg dalszy)***2028** Ubezpieczenia

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
57 970	30 000	30 187,81

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie składek wynikających z umów ubezpieczenia budynków zajmowanych przez instytucję.

2029 Inne wydatki związane z budynkami

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
221 430	220 000	202 205,45

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie innych wydatków bieżących związanych z budynkami, nieuwzględnionych w innych artykułach niniejszego rozdziału, w szczególności podatków drogowych, asenizacji, wywozu śmieci, znaków drogowych itp.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 100 EUR.

ROZDZIAŁ 21 — INFORMATYKA, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE: NABYCIE, NAJEM I UTRZYMANIE**210** *Wyposażenie, koszty eksploatacji i usług związanych z informatyką i telekomunikacją***2100** Nabycie, prace, konserwacja i utrzymanie wyposażenia i oprogramowania

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
5 460 907	2 795 000	3 048 900,13

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów nabycia, wymiany, najmu, naprawy i konserwacji wszelkiego biurowego sprzętu i wyposażenia informatycznego i telekomunikacyjnego (w tym telefaksów).

2102 Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją, opracowaniem i utrzymaniem oprogramowania i systemów

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
7 669 726	7 192 400	7 183 718,40

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów prac z zakresu analiz i programowania.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE: NABYCIE, NAJEM I UTRZYMANIE *(ciąg dalszy)***2 1 0** *(ciąg dalszy)***2 1 0 3** Opłaty telekomunikacyjne

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
1 071 880	926 000	989 383,39

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wszelkich wydatków telekomunikacyjnych, jak abonamenty i koszty połączeń (stacjonarne i komórkowe).

Obejmują także wydatki związane z siecią transmisji danych.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 150 000 EUR.

2 1 2 *Umeblowanie*

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
3 549 737	863 000	781 851,21

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- zakup dodatkowego umeblowania,
- wymianę części umeblowania mającego więcej niż piętnaście lat i umeblowania nienadającego się do naprawy,
- najem umeblowania,
- pokrycie kosztów konserwacji i naprawy umeblowania.

2 1 4 *Wypożyczenie i sprzęt techniczny*

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
607 148	533 000	584 706,24

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- zakup wyposażenia technicznego,
- pokrycie wydatków związanych z wymianą wyposażenia technicznego, a w szczególności: materiałów audiowizualnych, archiwalnych, bibliotecznych i sprzętu do tłumaczenia, jak kabiny, słuchawki, urządzenia do tłumaczenia symultanicznego, różne narzędzia dla warsztatów utrzymania budynków, sprzętu do powielania, rozpowszechniania i dla poczty wewnętrznej,
- pokrycie kosztów najmu sprzętu i wyposażenia telefonicznego,
- pokrycie kosztów konserwacji i naprawy wyposażenia ujętego w tym artykule.

2 1 6 *Środki transportu*

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
1 273 500	1 218 000	981 200,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- pokrycie kosztów zakupu środków transportu,
- wymianę pojazdów mających największy przebieg ponad 120 000 km,

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE: NABYCIE, NAJEM I UTRZYMANIE *(ciąg dalszy)***2 1 6** *(ciąg dalszy)*

- pokrycie kosztów najmu i użytkowania samochodów wynajętych,
- pokrycie kosztów konserwacji, naprawy, garażowania, opłat parkingowych, przejazdu autostradami i ubezpieczenia samochodów służbowych.

Wysokość dochodów przeznaczonych na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 100 EUR.

ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI OPERACYJNE**2 3 0** ***Materiały piśmienne i biurowe oraz inne materiały podlegające zużyciu***

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
1 244 400	1 360 000	1 682 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów nabycia następujących materiałów:

- papieru kserograficznego, kserokopii i faktur,
- papieru i materiałów piśmiennych,
- materiałów dla powielarni,
- materiałów dla poczty wewnętrznej,
- materiałów do nagrywania dźwięku,
- druków i formularzy,
- materiałów do sprzętu informatycznego i telekomunikacyjnego,
- innych materiałów nieuwjętych w wyliczeniu.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, pochodzących przede wszystkim ze sprzedaży publikacji drukowanych w drukarni Trybunału, szacuje się na 16 000 EUR.

2 3 1 ***Obciążenia finansowe***

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
32 940	36 000	26 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów bankowych (opłaty, prowizje, inne koszty) oraz inne koszty finansowe.

Odsetki przysługujące instytucji uwzględniono w dochodach.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI OPERACYJNE (ciąg dalszy)

2 3 2 Koszty obsługi prawnej i odszkodowania

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
14 640	16 000	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie, w szczególności, honorariów adwokatów reprezentujących pracowników instytucji w sporach instytucji z jej urzędnikiem lub innym pracownikiem oraz na odszkodowania.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 100 EUR.

2 3 6 Opłaty pocztowe

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
565 470	520 000	605 000,—

Uwagi

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 44 000 EUR.

2 3 8 Inne wydatki operacyjne

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
1 138 815	272 500	285 542,27

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- pokrycie kosztów różnych ubezpieczeń (w szczególności od odpowiedzialności cywilnej, kradzieży, ryzyk związanych z wyposażeniem do obróbki tekstu, ryzyk z zakresu elektroniki),
- zakup, konserwację i czyszczenie w szczególności: tóg sędziowskich, strojów woźnych i kierowców, ubrań roboczych personelu powielarni i konserwatorów,
- pokrycie różnych kosztów zebrań wewnętrznych,
- pokrycie kosztów przeprowadzek i transportu sprzętu, mebli i materiałów biurowych,
- pokrycie wydatków operacyjnych poniesionych przez usługodawców,
- pokrycie wydatków operacyjnych nieuwjętych w poprzednich pozycjach.

ROZDZIAŁ 2 5 — ZEBRANIA I KONFERENCJE

2 5 2 Koszty przyjęć i wydatki reprezentacyjne

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
201 300	181 000	188 649,06

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków wynikających ze zobowiązań instytucji w zakresie przyjęć i reprezentacji oraz na koszty przyjęć i wydatki reprezentacyjne członków personelu.

ROZDZIAŁ 2 5 — ZEBRANIA I KONFERENCJE (ciąg dalszy)**2 5 4 Zebrania, kongresy i konferencje**

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
339 465	346 100	369 113,52

Uwagi

Środki te przeznaczone są w szczególności na organizację, wraz z Ministerstwami Sprawiedliwości, seminariów i innych szkoleń w siedzibie instytucji dla sędziów i innych prawników z państw członkowskich.

Rozwój orzecznictwa instytucji oraz sądów krajowych w zakresie prawa wspólnotowego wymaga spotkań studyjnych z udziałem sędziów wyższych instancji sądowych krajowych oraz znawców prawa wspólnotowego.

Środki te przeznaczone są również na pokrycie kosztów organizacyjnych, w tym kosztów podróży i pobytu uczestników.

2 5 6 Wydatki związane z informacją i udziałem w wydarzeniach publicznych

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
187 575	194 800	232 524,46

Uwagi

Środki te przeznaczone są na zakup i zlecenie wykonania prac upowszechniających prawo wspólnotowe, inne wydatki na informację oraz koszty prac fotograficznych oraz na dopłaty do kosztów wizyt studyjnych w instytucji.

2 5 7 Wspólne służby tłumaczeniowo-konferencyjne

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie ewentualnego udziału instytucji, na wniosek Komisji, w kosztach funkcjonowania systemu informacji prawnej (uzupełnianie i rozpowszechnianie międzyinstytucjonalnej bazy danych).

ROZDZIAŁ 2 7 — INFORMACJA: NABYWANIE, ARCHIWIZACJA, WYTWARZANIE I ROZPOWSZECHNIANIE**2 7 0 Konsultacje, ekspertyzy i studia o ograniczonym charakterze**

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
p.m.	p.m.	0,—

2 7 2 Wydatki na dokumentację, bibliotekę i archiwizację

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
1 071 880	992 600	905 900,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- zakup książek, dokumentów i innych wydawnictw, a także na wymianę istniejących zasobów,
- prace w zakresie oraz zakup danych informatycznych dotyczących informacji prawnej,

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

ROZDZIAŁ 2 7 — INFORMACJA: NABYWANIE, ARCHIWIZACJA, WYTWARZANIE I ROZPOWSZECHNIANIE *(ciąg dalszy)***2 7 2** *(ciąg dalszy)*

- wyposażenie i materiały biblioteczne,
- pokrycie kosztów prenumeraty gazet, czasopism niespecjalistycznych i różnych wydawnictw periodycznych,
- pokrycie kosztów zamówienia serwisów agencji prasowych,
- koszty oprawy i konserwacji dzieł bibliotecznych,
- pokrycie kosztów dostępu do zewnętrznych systemów informacji prawnej.

2 7 4 Wytwarzanie i rozpowszechnianie**2 7 4 0** Dziennik Urzędowy

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
683 505	747 000	855 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztu publikacji dokumentów instytucji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 120 000 EUR.

2 7 4 1 Publikacje o charakterze ogólnym

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
1 427 977	1 467 000	1 663 520,23

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów druku i rozpowszechniania *Zbioru Orzecnictwa Trybunału*, w tym orzecnictwa Sądu Pierwszej Instancji, a także *Skorowidza orzecnictwa z zakresu prawa wspólnotowego*.

Środki te przeznaczone są również na pokrycie kosztów wydania raportu rocznego Trybunału i innych broszur prezentujących Trybunał, będących do dyspozycji odwiedzających.